

現代化叢書(2)

開放 與 封閉 的
心 理

Milton Rokeach 等著

張 平 男 譯

國立編譯館主編
黎明文化事業公司出版

現代化叢書②

開放與封閉的心理

Milton Rokeach等著
張平男譯

國立編譯館主編
黎明文化事業公司出版

翻 有
印 出
必 版
究 權

172 (67-45)

開放與封閉的心理

著 作 者：Milton Rokeach
翻 譯 者：張 平 男
譯 作 權：國 立 編 譯 館
所 有 者
出 版 者：黎明文化事業股份有限公司
行政院新聞局出版事業登記臺字第一八五號
發 行 所：黎明文化事業股份有限公司
永和秀朗路二段一六一巷一號
台北市長安東路一段五十六號
台北市重慶南路一段四十九號
台北市林森南路一〇七號文化大樓
高 雄 市 五 福 四 路 九 五 號
郵 政 劃 撥 帳 戶 一 八 〇 六 一 號
印 刷 者：上海印刷廠股份有限公司
地 址：台 北 市 臨 沂 街 五 號
中 華 民 國 六 十 七 年 九 月 初 版

定 價：新 幣 150 元
舊 幣 150 元

►如有缺頁倒裝請寄回換書◀

序 言

本書之作，對象爲有機會沈思自己和他人信念系統之性質的人。深願本書提出的觀念和發現，足供有用的「參考架構」(frame of reference)，協助讀者作進一步的沈思或研究。

本書編寫之際，編者心中以兩種讀者爲對象：(一)心理學與有關學科的同行專家。(二)以種種原因特別關切本書所探討之意識型態、社會及個人等方面問題的讀者。相信兩種讀者羣中，均有人關切意識型態、哲學、政治和宗教等之性質，以及它們與人格、思想過程、知識之心理學和社會學等之關聯。

最重要的，本書爲一研究信念系統之性質的專門報告，故對本書之評價應基於此種認識。固然本書亦彙錄技術性資料，惟望書中基本觀念、發現及結論得以清楚傳達給一般讀者。因之，以統計爲主的大部分技術性資料另於每章末尾加註。本文如使用統計觀念，則以腳註說明，方便一般讀者。這些安排對於專家或有不便，惟可提高可讀性，作爲補償。

在心理學和其他社會學科，研究人員常以問題的意識型態或其對個人的意義，而選取研究方向。這種作法會導致見識不清，價值判斷不明，而致損及研究工作的科學精神。作者知道也盡力避免這些危險。

，惟努力是否成功，有待讀者評定。

本書提出討論的研究工作正式始於一九五一年。在此期間，幸蒙數個機構協助，謹此申謝。一九五一至一九五四年，獲得「社會科學研究會」(Social Science Research Council)資助，作者得以卸除一半教學工作，致力研究。此後數年，又賴密西根州立大學「全大學研究基金」(All University Research Fund)贈款，支持正在進行的研究中的不同方面。「全國心理衛生研究所」(National Institute of Mental Health)亦撥款資助各項研究計劃和本書的完成，特此致謝。

本書大部分資料均屬初次發表，僅有部分曾經修訂刊載於各心理學刊物。第一及第二兩部分原載「人格學報」(*Journal of Personality*)「思想與信念之統一」(*The Unity of Thought and Belief*)一文(一九五六，二五·二三四—二五〇)，經獲編者瓊斯(Edward E. Jones)及杜克大學出版社之同意後修訂轉載。第二章，第三章一小部分，第四、六及九章，經「美國心理學協會」(American Psychological Association)執行編輯霍夫曼(Arthur C. Hoffman)之同意，由下列諸文修訂轉載：「武斷性之性質和意義」(*The Nature and Meaning of Dogmatism*)——「心理學評論」(*Psychological Review*) (一九五四，六一·一九四—二〇四)。

「武斷的與僵硬的思考之區別」(*A Distinction between Dogmatic and Rigid Thinking*)——「變態和社會心理學學報」(*Journal of Abnormal and Social Psychology*) (一九五五，五一·八七—九三)。

「政治的與宗教的武斷性：權威性人格之變通途徑」(*Political and Religious Dogmatism: An Alternative to the Authoritarian Personality*)——「心理學專論」(*Psychological Monographs*) (一九五六，七〇：十八期) (全四二五期)。

「F量表」(*The F Scale*)係得哈柏公司(Harper & Brothers)許可，從亞多諾(T. W. Adorno)等人所寫「權威性人格」(*The Authoritarian Personality*)一書轉載，見附錄B。哈柏公司並慨允引用楚布拉(D. Elton Trueblood)大作「信念之邏輯」(*The Logic of Belief*)。「高桑氏僵硬性量表」(*Gough-Sanford Rigidity Scale*)承蒙「顧問心理學家出版社」(*Consulting Psychologists Press*)俯允，轉刊於附錄C。

「武斷性和有關概念之因素研究」(*A Factorial Study of Dogmatism and Related Concepts*)——「變態和社會心理學學報」(一九五六，五三：三五六——三六〇)。

「武斷性，固持己見及有關量表之因素研究」(*A Factorial Study of Dogmatism, Opinionation, and Related Scales*)——「心理學報告」(*Psychological Reports*) (一九五八，四：十九——二十二)。

前者得「美國心理學協會」執行編輯之同意轉載，後者亦蒙「心理學報告」編輯亞孟斯(Robert Ammons)准予轉載。

下列公司和個人賜准引用有關資料，謹誌謝忱：

艾維出版公司 (Addison-Wesley Publishing Co., Inc.) • 歐波特 (G. W. Allport) 所著「偏見之性質」(*The Nature of Prejudice*) • 一九五四。

美國心理學協會 • 喬治 (F. H. George) 和韓龍 (J. H. Handlon) 所著「知覺分析之語言」(*A Language for Perceptual Analysis*) 一文 • 「心理學評論」(一九五七 • 六四 • 十四——二十五)。
哈柏公司 • 威金 (H. A. Wilkin) 等人著「從知覺看人格」(*Personality through Perception*) • 一九五四 • 根室 (J. Gunther) 著「非洲內幕」(*Inside Africa*) • 一九五五。

賀德書籍公司 (B. Herder Book Co.) • 施洛德 (H. J. Schroeder) 著「大公會議之懲戒命令」(*Disciplinary Decrees of the General Councils*) • 一九三七。

密夫林公司 (Houghton Mifflin Co.) • 歐波特 (G. W. Allport) 和佛農 (P. E. Vernon) 合著「價值研究 • 測量人格特性的量表」(*A Study of Values: A Scale for Measuring the Dominant Interests in Personality*) • 一九三一。

「美學和藝術批評學報」(*The Journal of Aesthetics and Art Criticism*) • 艾坎 (H. D. Aiken) 所寫「信念之美學關聯」(*The Aesthetic Relevance of Belief*) (一九五六 • 十二 • 十二——二〇)。
「社會問題學報」(*Journal of Social Issues*) • 曾恩 (I. Chein) 撰「研究需要」(*Research Needs*) (一九五六 • 十二 • 五七——六六) • 威廉斯 (R. Williams) 作「宗教 • 價值定向及團體間衝突」(*Religion, Value-orientations, and Inter-group Conflict*) (一九五六 • 十二 • 十二——二〇)。

朗格公司 (Longmans, Green & Co., Inc.) • 卡沙里 (J. V. L. Casserly) 著「現代世界白基督教之撤退」(*The Retreat from Christianity in the Modern World*) • 一九五三。

「華瑟校友雜誌」(*Vassar Alumnae Magazine*) • 維爾德 (R. Waelder) 「散論偏見」(*Notes on Prejudice*) • 一九四九。

懷里公司 (John Wiley and Sons, Inc.) • 史密斯 (M. B. Smith) • 布魯納 (J. S. Bruner) 及懷特 (R. W. White) 合寫「意見和人格」(*Opinions and Personality*) 一書，一九五六。

本研究工作之完成，承蒙多人襄助支持，敬此表達感激之忱。從本書目錄可知，各項研究工作之達成，乃是集體努力之成果，參與其事者功不可沒。(未註明作者之處，表示本人為唯一之作者。) 這項集體研究是作者一生中最高興的知性經驗，其構想起源於課內課外與研究所同學及同事的討論。我與友人兼同事丹尼 (M. Ray Denny) 共同研討杜德保 (Joe Doodlebug) 的奇異世界，渡過許多快樂時光，永難忘懷；多位友人、同事及學生，過去幾年中，向我提供意見，建設性的批評，知性的激勵，並此致謝。人數眾多，難以臚列，謹列舉數位：貝衣 (Christian Bay) • 坎伯爾 (Donald T. Campbell) • 艾格拉斯 (Al Eglash) • 韓里 (Charles Hanley) • 李文生 (Daniel J. Levinson) • 雷索 (Frank Restle) • 故佛連司—布倫斯威 (Else Frenkel-Brunswick) • 桑福 (R. Nevitt Sanford) • 桑湖 (Fillmore H. Sanford) • 施格爾 (Irving Sigel) • 史密斯 (Henry Clay Smith) • 泰勒 (Bernard Taylor) • 威金 (H. A. Witkin) • 懷斯可普夫—喬森 (Edith Weisskopf-Joelson) • 密西根州立

大學統計學系歐金 (Ingram Olkin) 和卡茲 (Leo Katz) 兩位先生曾就本研究有關統計問題提供寶貴意見。

心理學系同仁，不論課內課外均幫助選取測驗對象。紐約大學，布魯克林學院 (Brooklyn College)，倫敦的大學學院 (University College) 和柏克貝克學院 (Birkbeck College) 等校同仁亦多方幫助，併此感謝。英國佛克斯賀汽車公司 (Vauxhall Motors) 人事暨福利經理霍浦金斯 (R. R. Hopkins) 協助提供英國工人樣本。大學學院雷小姐 (Joan Ray) 撥出寶貴時間和精神，協助蒐集有關英國的重要資料，孟修 (Cecily de Monchaux) 和薩姆菲 (Arthur Summerfield) 兩先生協助編訂英國版的「固持已見量表」(Opinionation Scale)，特此銘謝。

維杜力 (Robert N. Vidulich) 審閱全稿，提供編輯和統計上的意見，多方協作文稿編寫，敬此申致萬分謝意。普拉斯 (Gloria Plath) 和勞倫斯 (Alice Lawrence) 兩位女士協助整理文稿以供印行，使我免除許多繁瑣細節，令人感激。

最後，我更應向內人慕麗 (Muriel) 表達由衷謝忱。書中得自她建議之處甚多。許多觀念跟她討論後，方才定形或變得明確。編著本書固我所愛，然如無其鼓勵和協助，恐將難以完成。

目錄

序	一
內容提要	一
緒論	三
第一編 信念系統之理論和測量	三一
第一章 信念系統與不信系統之組織	三三
第二章 開放系統與封閉系統之基本區分	五七
第三章 開放系統與封閉系統之測量	七五
第二編 一般性權威主義和一般性缺乏容忍之性質	一一一
第四章 高度和低度武斷團體之兩個效度研究	一一三
第五章 宗教和政治中之武斷性和固持已見	一二三
第六章 兩種偏見或是一種？	一四九
第三編 實驗性宇宙觀：探究信念與認知過程之關係	一九三
第七章 杜德保問題：小型宇宙觀	一九五

第八章	武斷性思考與僵硬性思考：實驗性區分	二〇七
-----	-------------------	-----

第九章	新信念系統之形成：記憶之功用和接納新信念之能力	二二五
-----	-------------------------	-----

第十章	過去經驗之角色：西洋棋手與非棋手之比較	二四九
-----	---------------------	-----

第十一章	論黨路線思考：實驗性類比	二五九
------	--------------	-----

第十二章	論對信念系統之忠實和反叛：實驗性類比	二八一
------	--------------------	-----

第十三章	新知覺系統之形成	二九七
------	----------	-----

第十四章	新音樂系統之欣賞	三一三
------	----------	-----

第三編要旨		三三〇
-------	--	-----

第四編	不信系統之研究	三三七
-----	---------	-----

第十五章	不信系統之組織	三三九
------	---------	-----

第十六章	不信系統之行爲上表現	三五九
------	------------	-----

第五編	論信念系統之作用	三八三
-----	----------	-----

第十七章	價值變化與開放—封閉系統之關係	三八五
------	-----------------	-----

第十八章	開放和封閉系統與焦慮和童年經驗之關係	三九九
------	--------------------	-----

第十九章	時間透視、武斷性和焦慮	四二三
------	-------------	-----

第二十章 威嚇對天主教武斷化之影響.....	四三五
------------------------	-----

第六編 總 結	四五三
---------------	-----

第二十一章 人格、意識型態和認知作用	四五五
--------------------------	-----

附 錄

附錄 A 英國共黨和其他政治團體「武斷性量表」六十六個題目均數之比較	四七七
--	-----

附錄 B 加州 F 量表	四八一
--------------------	-----

附錄 C 高桑氏僵硬性量表	四八三
---------------------	-----

附錄 D 武斷性及有關概念之轉軸因素輪存 (rotated factor loadings)	四八五
--	-----

參考書目

內容提要

本書為研究信念系統之性質的專著。

書中首由分析意識型態之武斷性着手。所謂武斷性即指信念系統之封閉性。例如思想封閉，權威性人生觀，對於信念相異者之排斥等。繼探討封閉心理之後，接着研究開放心理。目的係在進而瞭解所有信念系統之一般性質。

作者對於信念系統之組織的研究，重心是在其結構而非其內容。亦即心理之封閉或開放與其內容並無關聯，故凡用以描述信念系統之概念，必須能够同樣適用於所有信念系統。

其次再據所有信念系統之結構及形式特性，擬就理論，藉以探討人格、意識型態和認知作用，以及三者之間的相互關係，同時並以不同概念和方法，分別研究三者的組織。結果發現，人格和意識型態均由信念或預期組成，而人的認知活動——思考、記憶及知覺——則是在信念系統範圍之內發生的種種過程及變化。由此更進一步探究信念與思想之間的關係，並研析人的知覺系統和美學系統。所得結果顯示，情緒與認知作用之間存有相應之關係。

作者接着討論三種接納和拒斥，亦即對觀念、人及權威等三者之接納和拒斥，而此三者依序為認知、偏見或缺乏容忍精神、權威主義等之現象；同時並詳究三者之間的相互關聯。再次於研究缺乏容忍精神之際，同時考量內團體與外團體之分，以及行為、信念或人格的變與不變之別。

緒論

波蘭有個流傳廣泛的故事：甲乙兩人在小鎮街上碰頭，甲問乙道：「你爲什麼還不把借去的罐子還我？」乙答稱：「我並未借你的罐子。再說，你借給我的時候已經破了，而且，我已完璧歸趙。」

—

第二個故事也發生在波蘭。一天，一對夫婦因爲婚姻問題發生口角，前來求教於鎮上猶太教教士。依照傳統，教士先聽取雙方意見，才決定誰是誰非。靜聽丈夫說完話，教士向他說：「你對。」隨後聽完妻子的抱怨後，教士說，「你對。」這對夫婦離開之後，躲在簾後竊聽的教士妻子問道：「怎麼兩人都對呢？」教士答稱，「你對。」

這兩個故事說明了什麼是封閉性的信念系統。在罐子的故事中，借方作了三個不同的陳述，互相矛盾。而在夫婦爭吵的故事，教士則作了三個相同的陳述，但也互相矛盾。上述三個一組的陳述雖然互相矛盾，仍屬一個系統，不是邏輯的、而是心理上的一個系統。系統的組成份子密切結合（可說天衣無縫），每一陳述似乎均能滿足籠括一切的一個目的，或是源自支撐一切的同一動機。在借罐子的某乙，動機便是保護自己，以防被指責爲不誠不信，借物不還。在第二則故事，動機則爲設法維持「絕無謬誤」的錯覺。

(一) 本研究之主要目的

本書對信念系統的性質的研究，先由分析「意識型態的武斷性」(ideological dogmatism)入手。過去幾年，我們發現不少人，尤其是知識份子，在實際生活中，不論在思想或信念型式上，均顯示武斷性或封閉性的特點。他們顯示武斷性的對象，隨人而異。他們代表不同的政治、宗教及科學觀點。他們之中有自由份子、中間路線者、保守派；猶太教徒、天主教徒、無神論者；弗洛伊德學派、行為學派、完形心理學派。

起初，我們發現也有必要研究，表現於意識型態專家和理論家著作以及大眾傳播媒介中的「制度武斷性」(別於「個人武斷性」)。其他發人深省的觀念來自下列諸書：歐威爾(Oswell)的「一九八四年」(一九五一年)、克羅斯曼(Crossman)的「失敗的上帝」(*The God That Failed*) (一九四九年)、布蘭斯哈德(Blanshard)的「共產主義、民主和天主教權力」(*Communism, Democracy and Catholic Power*) (一九五一年)、尤其是何會(Eric Hoffer)的「真信徒」(*The True Believer*) (一九五一年)。

早在我們能够明確界定「意識型態的武斷性」現象之前，似乎即可看出它意指好幾樣東西：與任何意識型態(不計內容為何)有關聯的封閉性思考方式，權威性人生觀，對持相反信念者缺乏容忍，對信念相似者之容忍。說某人武斷或其信念系統封閉，即是評斷其信念和思考的方式——不論是關於單獨的問

題，或是關於結爲系統的問題。「封閉心理」(closed mind)一詞甚難界定，它既顯示於政治和宗教「信念」的現實界，亦且現身於科學、哲學及人文「思想」的學術界。在此兩個世界中，常因誰是誰非，誰合理誰文飾，誰的信念武斷誰的信念知性，發生了衝突。在這兩個世界中，種種觀念——以及引發它們的常人和權威人物——或蒙接受，或遭拒斥。

在我們進行思考的早期，有關武斷性者的非正式研究顯得甚有用處。我們自問：到底他們的那些言行，令人覺得他們具有封閉性的思想和信念型式？權威性的？缺乏容忍精神？具有信念系統的那個特性？這個特性專屬於某種意識型態觀點或亦可適用於其他觀點？這個特性是否可以測量？

在此尚須一提的是：當初我們所以對極端封閉性的信念系統感到興趣，只是以它作爲一個開端。我們同樣希望瞭解「開放心理」(open mind)。我們假設「開放」和「封閉」只是一連貫線上的兩個極端，於是遂擴展調查範圍，探究一切信念系統的通性。衡量各信念系統的性質之際，必須記住前述連貫線。我們視「武斷」與「封閉」爲同義詞，以後常有機會比較「高度武斷」(即「封閉」)與「低度武斷」(即「開放」)團體表現上的差異。讀者萬不可從這些極端團體的比較中，認爲人僅可簡單分成兩類。其實這樣分類只是爲了便利心理學研究，而在本書是爲了洞察一切信念系統的通性，而非僅爲認識「開放」和「封閉」兩個極端。

爲了探究信念系統的組織，就必須瞭解各種信念的「結構」，而非其「內容」①。心理的開放或封閉程度超越內容，亦即並非局限於任一意識型態，或宗教，或哲學，或科學觀點。人可能以較開放或較